

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1645/2002 af 16. september 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1646/2002 af 16. september 2002 om levering af flækærter som fødevarehjælp	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1647/2002 af 16. september 2002 om levering af korn som fødevarehjælp	6
Kommissionens forordning (EF) nr. 1648/2002 af 16. september 2002 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den fjerde licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1197/2002	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 1649/2002 af 16. september 2002 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til licitationen, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1573/2002	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 1650/2002 af 16. september 2002 om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 1651/2002 af 16. september 2002 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 1652/2002 af 16. september 2002 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	19
★ Kommissionens direktiv 2002/77/EF af 16. september 2002 om konkurrence på markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester ⁽¹⁾	21

Kommissionen

2002/755/EF:

- ★ **Kommissionens henstilling af 16. september 2002 om resultaterne af risikovurdering og strategier for risikobegrænsning for stoffet diphenylether, oktabromderivat ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 3394)** 27

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1645/2002**af 16. september 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. september 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	49,0
	096	46,3
	999	47,6
0707 00 05	052	107,9
	628	143,3
	999	125,6
0709 90 70	052	74,9
	999	74,9
0805 50 10	388	54,1
	524	57,0
	528	51,7
	999	54,3
0806 10 10	052	62,7
	064	84,5
	400	172,8
	999	106,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,7
	400	88,0
	512	83,9
	800	163,1
	804	86,6
	999	100,7
0808 20 50	052	92,2
	388	74,4
	720	50,1
	999	72,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	114,6
	999	114,6
0809 40 05	052	78,6
	060	63,5
	064	59,2
	066	81,6
	068	46,0
	094	53,9
	999	63,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1646/2002**af 16. september 2002****om levering af flækærter som fødevarehjælp**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevareressikkerheden ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere flækærter.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i

henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽³⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes flækærter efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 370/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Haiti
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** flækærter (grønne ærter)
6. **Samlet mængde (tons netto):** 637
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (B 6)
9. **Emballering** ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 [2.1 A 1 a, 2 a og B 4] eller [4.0 A 1 c, 2 c og B 4]
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 [IV A 3]
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
Produktet skal stamme fra Fællesskabet
12. **Forudset leveringsstadium:** frit afskibningshavn
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 21.10.-10.11.2002
 - anden frist: 4.-24.11.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 1.10.2002
 - anden frist: 15.10.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Mr T. Vestergaard, Europa-Kommissionen, Kontor L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution:** —

Noter:

- (1) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
 - (2) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
 - (3) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
 - (4) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument
— phytosanitært certifikat.
 - (5) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
 - (6) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt IV A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«, og uanset punkt IV A 3 b), affattes påskriften således »Flækærter«.
 - (7) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen.
Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert aktionsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.
Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1647/2002
af 16. september 2002
om levering af korn som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden ⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere korn.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr.

1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽³⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser for at kunne bestemme de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 375/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma; tlf. (39-06) 6513 2988; fax 6513 2844/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Sierra Leone
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** majsgrøn
6. **Samlet mængde (tons netto):** 7 000
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 [A 14]
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 [2.2 A 1. d, 2. d og B. 1]
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 [II B 3]
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit lossehavn, losset
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** Freetown
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 30.11.2002
 - anden frist: 15.12.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 28.10.-10.11.2002
 - anden frist: 11.-24.11.2002
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 1.10.2002
 - anden frist: 15.10.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Europa-Kommissionen, Kontor: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 11.9.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1562/2002 (EFT L 234 af 31.8.2002, s. 20).

PARTI B

1. **Aktion nr.:** 372/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf. (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Haiti
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 96 9900, 1006 30 98 9900)
6. **Samlet mængde (tons netto):** 1 197
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽³⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 [A. 7]
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 [1.0 A1. c, 2. c og B. 6]
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 [II. A. 3]
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit afskibningshavn
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 21.10.-10.11.2002
 - anden frist: 4.-24.11.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 1.10.2002
 - anden frist: 15.10.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Europa-Kommissionen, Kontor: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 11.9.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1562/2002 (EFT L 234 af 31.8.2002, s. 20).

PARTI C

1. **Aktion nr.:** 371/01
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf. (31-70) 33 051 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren
4. **Bestemmelsesland:** Haiti
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede
6. **Samlet mængde (tons netto):** 220
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽³⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 [A. 10]
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 [2.2 A1.d, 2.d og B.4]
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 [II. B. 3]
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit afskibningshavn
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 21.10.-10.11.2002
 - anden frist: 4.-24.11.2002
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 1.10.2002
 - anden frist: 15.10.2002
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Europa-Kommissionen, Kontor: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 11.9.2002, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1562/2002 (EFT L 234 af 31.8.2002, s. 20).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 2298/2001 (EFT L 308, 27.11.2001, s. 16 er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag.
- (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokumenter:
— phytosanitært certifikat.
- (⁶) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt II A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
- (⁸) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1)).
- (⁹) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containeren fra containerterminalen.
Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert aktionsnummer som oplyst i udbudsbekendtgørelsen.
Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
- (¹⁰) Den bydendes opmærksomhed henledes på artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2519/97.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1648/2002**af 16. september 2002****om fastsættelse af mindstesalgsspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den fjerde licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1197/2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1197/2002 ⁽³⁾.
- (2) I henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ⁽⁵⁾, skal mindstesalgsspriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgsspriser for oksekød i forbindelse med den fjerde licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1197/2002, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 9. september 2002, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 174 af 4.7.2002, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

ITALIA	— Quarti posteriori	1 448
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 446
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 450
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 423
FRANCE	— Quartiers arrière	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1649/2002**af 16. september 2002****om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til licitationen, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1573/2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1573/2002 ⁽³⁾.
- (2) I henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ⁽⁵⁾, skal mindstesalgspriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgspriser for oksekød i forbindelse med licitationen, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1573/2002, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 10. september 2002, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 235 af 3.9.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	985
DANMARK	— Forfjerding	697
ITALIA	— Quarti anteriori	—
FRANCE	— Quartiers avant	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	730
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1650/2002
af 16. september 2002
om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1540/2002 ⁽³⁾ har åbnet en licitation ved fastsættelse af de vejledende restitutionssatser og de vejledende mængder for eksportlicenser efter ordning A3, undtagen dem, der er ansøgt om som led i fødevarehjælp.
- (2) På grundlag af de indgivne bud skal der fastsættes maksimumssatser for restitutionen og udstedelsesprocentsatser, der vedrører de bud, der er indgivet til disse maksimumssatser.

- (3) For æbler er den maksimumssats, der er nødvendig for tildeling af licenser for den vejledende mængde inden for rammerne af den mængde, der er afgivet bud for, ikke halvdanden gang højere end den vejledende restitutionssats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler er maksimumssatsen for restitutionen og udstedelsesprocentsatsen for den licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1540/2002, angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

⁽³⁾ EFT L 233 af 30.8.2002, s. 6.

BILAG

Produkt	Maksimumssats for restitutionen (EUR/t netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om til maksimumssatsen for restitutionen
Æbler	15	3 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1651/2002**af 16. september 2002****om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1585/2002 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1618/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1585/2002, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1585/2002, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 239 af 6.9.2002, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 246 af 13.9.2002, s. 5.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 16. september 2002 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,92 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,30 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,92 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,30 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4448
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	44,48
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	46,09
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	46,09
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4448

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1652/2002

af 16. september 2002

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. september 2002.

Den anvendes fra den 18. september til den 1. oktober 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 16. september 2002 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 18. september til 1. oktober 2002

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	17,21	10,50	28,60	20,01
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	—	—	8,09	8,16
Marokko	—	—	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/77/EF

af 16. september 2002

om konkurrence på markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 86, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens direktiv 90/388/EØF af 28. juni 1990 om liberalisering af markederne for teletjenester⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 1999/64/EF⁽²⁾, er blevet ændret betydeligt flere gange. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør direktivet omredigeres af klarhedshensyn.
- (2) Traktatens artikel 86 giver Kommissionen ansvaret for at sikre, at medlemsstaterne overholder deres forpligtelser i henhold til fællesskabslovgivningen, for så vidt angår offentlige virksomheder og virksomheder, som de indrømmer særlige eller eksklusive rettigheder. I medfør af artikel 86, stk. 3, kan Kommissionen specificere og klarlægge, hvilke forpligtelser denne artikel pålægger dem, og i den forbindelse fastsætte, hvilke betingelser der skal opfyldes, for at Kommissionen effektivt kan opfylde den forpligtelse til at føre tilsyn, som denne artikel pålægger den.
- (3) Direktiv 90/388/EØF krævede, at medlemsstaterne skulle afskaffe særlige og eksklusive rettigheder til at udbyde teletjenester, i første omgang andre tjenester end taletelefoni, satellitkommunikation og mobilradiokommunikation, og indførte derefter gradvis fuld konkurrence på telekommunikationsmarkedet.
- (4) Europa-Parlamentet og Rådet har desuden vedtaget en række andre direktiver efter EF-traktatens artikel 95 inden for dette område med det overordnede mål at skabe et indre marked for teletjenester ved at sikre åbne net (ONP) og forsyningspligtigheder på åbne og konkurrenceprægede markeder. Disse direktiver skal ophæves med virkning fra den 25. juli 2003, når de nye rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester træder i kraft.
- (5) De nye rammebestemmelser for elektronisk kommunikation består af et generelt direktiv, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om

fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet)⁽³⁾ og fire specifikke direktiver, nemlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet)⁽⁴⁾, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet)⁽⁵⁾, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligtigheder og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtsdirektivet)⁽⁶⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)⁽⁷⁾.

- (6) På baggrund af udviklingen i liberaliseringsprocessen og den gradvise åbning af telekommunikationsmarkederne i Europa siden 1990 bør nogle af definitionerne i direktiv 90/388/EØF og ændringerne heraf justeres for at afspejle den seneste teknologiske udvikling inden for telekommunikation eller erstattes af hensyn til den konvergens, som har præget it-, medie- og telekommunikationssektoren i de senere år. Ordlyden af nogle bestemmelser bør så vidt muligt gøres klarere for at lette anvendelsen under hensyn til de relevante direktiver efter traktatens artikel 95 og til erfaringerne med gennemførelsen af direktiv 90/388/EØF som ændret.

- (7) I dette direktiv tales der nu om »elektroniske kommunikationstjenester« og »elektroniske kommunikationsnet«, hvor man tidligere brugte udtrykkene »teletjenester« og »telenet«. Disse nye definitioner er nødvendige af hensyn til konvergens, som har betydet, at man nu kan samle alle elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net, der benyttes til fremføring af signaler ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, lyslederteknik eller andre elektromagnetiske midler (dvs. faste net, trådløse net, kabel-tv-net og satellitnet), under én definition. Dermed bør fremføring og spredning af radio- og tv-programmer anerkendes som en elektronisk kommunikationstjeneste,

⁽¹⁾ EFT L 192 af 24.7.1990, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 175 af 10.7.1999, s. 39.

⁽³⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51.

⁽⁷⁾ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37.

og net, der anvendes til denne form for fremføring og spredning, bør ligeledes anerkendes som elektroniske kommunikationsnet. Det skal endvidere understreges, at den nye definition af elektroniske kommunikationsnet også omfatter lysledernet, som giver tredjemand mulighed for at bruge eget koblings- eller dirigeringsudstyr til at fremføre signaler.

(8) I denne forbindelse skal det gøres klart, at medlemsstaterne skal afskaffe særlige og eksklusive rettigheder til at udbyde alle elektroniske kommunikationsnet, og ikke blot til at udbyde elektroniske kommunikationstjenester (hvis de ikke allerede har gjort det), og de skal samtidig sikre, at virksomheder får ret til at udbyde sådanne tjenester, uden at dette berører bestemmelserne i direktiv 2002/19/EF, 2002/20/EF, 2002/21/EF og 2002/22/EF. Definitionen af elektroniske kommunikationsnet bør desuden betyde, at medlemsstaterne ikke må begrænse en operatørs rettigheder til at etablere, udvide og/eller udbyde et kabelnet under henvisning til, at et sådant net også kunne bruges til transmission af radio- og tv-programmer. Særlige og eksklusive rettigheder, som ikke begrænser brugen af elektroniske kommunikationsnet til fremføring og distribution af tv-signaler, er i strid med artikel 86, stk. 1, sammenholdt med EF-traktatens artikel 43 (etableringsret) og/eller artikel 82, litra b), når de giver en dominerende virksomhed mulighed for at begrænse »produktion, afsætning eller teknisk udvikling til skade for forbrugerne«. Dette berører dog ikke specifikke regler, som medlemsstaterne har indført i overensstemmelse med fællesskabsretten, navnlig Rådets direktiv 89/552/EØF af 3. oktober 1989 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-/radiospredningsvirksomhed⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/36/EF⁽²⁾, der ligger til grund for distribution af radio- og tv-programmer til offentligheden.

(9) I henhold til proportionalitetsprincippet bør medlemsstaterne ikke længere benytte sig af ordninger med individuelle tilladelser til udbud af elektroniske kommunikations-tjenester og etablering og udbud af elektroniske kommunikationsnet, men derimod en generel tilladelsesordning. Dette kræves også i direktiv 2002/20/EF, ifølge hvilket elektroniske kommunikationstjenester eller -net bør udbydes på grundlag af en generel tilladelse og ikke en individuel. En afvist ansøger skal have ret til at indbringe en beslutning, der forhindrer vedkommende i at udbyde elektroniske kommunikationstjenester eller -net, for et uafhængigt organ og i sidste instans for en domstol. Det er et grundlæggende princip i fællesskabsretten, at en borger har ret til effektiv retsbeskyttelse, når en statslig foranstaltning krænker rettigheder, vedkommende har i medfør af et direktiv.

(10) Offentlige myndigheder kan have en dominerende indflydelse på offentlige virksomheders adfærd, enten på grund af de regler, virksomheden er underlagt, eller fordelingen af aktierne. Når medlemsstaterne kontrollerer vertikalt integrerede netoperatører, som er oprettet med særlige eller eksklusive rettigheder, skal de derfor for at undgå potentielle overtrædelser af traktatens konkurrenceregler sikre, at sådanne operatører, som indtager en dominerende stilling på det relevante marked, ikke diskriminerer til fordel for deres egne aktiviteter. Medlemsstaterne bør derfor træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at forhindre, at der diskrimineres mellem sådanne vertikalt integrerede operatører og deres konkurrenter.

(11) Dette direktiv skal desuden klarlægge princippet i direktiv 96/2/EF af 16. januar 1996 om ændring af direktiv 90/388/EØF for så vidt angår mobil- og personkommunikation⁽³⁾ ved at fastslå, at medlemsstaterne ikke må indrømme eksklusive eller særlige rettigheder til brug af radiofrekvenser, og at brugsret til disse frekvenser skal indrømmes efter objektive, ikke-diskriminerende og gennemsigtige procedurer. Dette bør ikke berøre specifikke kriterier og procedurer, som medlemsstaterne har indført for at tildele udbydere af radio- eller tv-indholds-tjenester sådanne rettigheder med henblik på at opfylde målsætninger af almen interesse i overensstemmelse med fællesskabsretten.

(12) Alle nationale ordninger i henhold til direktiv 2002/22/EF om deling af nettoomkostningerne ved opfyldelse af forsyningspligt skal være baseret på objektive, gennemsigtige og ikke-diskriminerende kriterier og overholde principperne om proportionalitet og mindst mulig markedsfordrejning. Mindst mulig markedsfordrejning betyder, at bidrag skal inddrives på en måde, der i størst muligt omfang begrænser vægten af den økonomiske byrde for slutbrugerne, f.eks. ved at sprede bidragene mest muligt.

(13) Når rettigheder og forpligtelser i henhold til internationale konventioner om oprettelse af internationale satellitorganisationer ikke er forenelige med traktatens konkurrenceregler, bør medlemsstaterne i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 307 bringe alle egnede midler i anvendelse for at gøre dem forenelige. Dette direktiv skal klarlægge denne forpligtelse, fordi artikel 3 i direktiv 94/46/EF⁽⁴⁾ blot krævede, at medlemsstaterne skulle »tilsende ... Kommissionen alle forhåndenværende oplysninger» om sådanne tilfælde af uforenelighed. Dette direktivs artikel 7 skal klarlægge medlemsstaternes forpligtelse til at fjerne enhver restriktion, der stadig måtte gælde i henhold til ovennævnte internationale konventioner.

⁽¹⁾ EFT L 298 af 17.10.1989, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 202 af 30.7.1997, s. 60.

⁽³⁾ EFT L 20 af 26.1.1996, s. 59.

⁽⁴⁾ EFT L 268 af 19.10.1994, s. 15.

- (14) Dette direktiv skal opretholde den forpligtelse, der blev pålagt medlemsstaterne i direktiv 1999/64/EF om at sikre, at dominerende udbydere af elektroniske kommunikationsnet og offentligt tilgængelige telefontjenester driver deres offentlige elektroniske kommunikationsnet og deres kabel-tv-net som særskilte retlige enheder.
- (15) Dette direktiv berører ikke medlemsstaternes forpligtelser vedrørende de tidsfrister for gennemførelse af ovennævnte direktiver, der er anført i bilag I, del B.
- (16) Medlemsstaterne forelægger Kommissionen alle oplysninger, der er nødvendige for at påvise, at den nationale gennemførelseslovgivning indeholder de præciseringer, der kræves i dette direktiv i forhold til direktiv 90/388/EØF, 94/46/EF, 95/51/EF ⁽¹⁾, 96/2/EF, 96/19/EF ⁽²⁾ og 1999/64/EF.
- (17) På baggrund af ovenstående bør direktiv 90/388/EØF ophæves —
- 4) »offentlige elektroniske kommunikationstjenester«: elektroniske kommunikationstjenester, som offentligheden kan benytte
- 5) »eksklusive rettigheder«: rettigheder, som en medlemsstat ved lov eller administrativt tildeler en virksomhed, således at udbud af elektroniske kommunikationstjenester eller varetage af en bestemt elektronisk kommunikationsaktivitet inden for et bestemt geografisk område forbeholdes denne virksomhed
- 6) »særlige rettigheder«: rettigheder, som en medlemsstat ved lov eller administrativt tildeler et begrænset antal virksomheder, og som inden for et bestemt geografisk område
- a) angiver eller begrænser antallet af sådanne virksomheder med tilladelse til at udbyde en elektronisk kommunikationstjeneste eller til at varetage en elektronisk kommunikationsaktivitet til to eller flere efter andet end objektive, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende kriterier, eller
- b) på anden måde end efter sådanne kriterier giver virksomheder retlige eller administrative fordele, der i væsentlig grad påvirker andre virksomheders mulighed for at udbyde samme elektroniske kommunikationstjeneste eller at varetage den samme elektroniske kommunikationsaktivitet i samme geografiske område på vilkår, der i alt væsentligt er de samme
- 7) »satellitjordstationsnet«: en konfiguration af to eller flere jordstationer, som er forbundet via satellit
- 8) »kabel-tv-net«: hovedsagelig trådbåren infrastruktur, som er oprettet primært til transmission eller distribution af radio- og tv-signaler til offentligheden.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Definitioner

I dette direktiv gælder følgende definitioner:

- 1) »elektronisk kommunikationsnet«: de transmissionssystemer og, hvor det er relevant, det koblings- og dirigeringsudstyr og andre ressourcer, som giver mulighed for at fremføre signaler ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, lyslederteknik eller andre elektromagnetiske midler, blandt andet satellitnet, jordbaserede fastnet (kredsløbs- og pakkekoblede, herunder internet) og mobilnet, elkabelsystemer, i den udstrækning de anvendes til fremføring af signaler, net til spredning af radio- og tv-signaler samt kabel-tv-net, uanset hvilken type information der fremføres
- 2) »offentligt kommunikationsnet«: et elektronisk kommunikationsnet, der udelukkende eller overvejende benyttes til at udbyde offentlige elektroniske kommunikationstjenester
- 3) »elektronisk kommunikationstjeneste«: en tjeneste, der normalt ydes mod betaling, og som udelukkende eller overvejende består i fremføring af signaler gennem elektroniske kommunikationsnet, herunder teletjenester og fremførings-tjenester via net, der bruges til radio- og tv-spredning, men tjenester, der omfatter udbud eller udøvelse af redaktionel kontrol over indhold, der fremføres via elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester, er udelukket; definitionen omfatter ikke informationssamfundets tjenester, som defineret i artikel 1 i direktiv 98/34/EF, der ikke udelukkende eller hovedsagelig består i fremføring af signaler via elektroniske kommunikationsnet

Artikel 2

Eksklusive og særlige rettigheder til elektroniske kommunikationsnet og elektroniske kommunikationstjenester

1. Medlemsstaterne må ikke indrømme eller opretholde eksklusive eller særlige rettigheder til at etablere og/eller udbyde elektroniske kommunikationsnet eller til at udbyde offentlige elektroniske kommunikationstjenester.
2. Medlemsstaterne træffer alle de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at enhver virksomhed får ret til at udbyde elektroniske kommunikationstjenester eller at etablere, udvide og udbyde elektroniske kommunikationsnet.
3. Medlemsstaterne sikrer, at der ikke indføres eller oprettholdes restriktioner for udbud af elektroniske kommunikations-tjenester via elektroniske kommunikationsnet etableret af udbydere af elektroniske kommunikationstjenester, via infrastruktur etableret af tredjemand eller via fælles brug af net, andre faciliteter eller anlæg, uden at dette berører bestemmelserne i direktiv 2002/19/EF, 2002/20/EF, 2002/21/EF og 2002/22/EF.

⁽¹⁾ EFT L 256 af 26.10.1995, s. 49.

⁽²⁾ EFT L 74 af 22.3.1996, s. 13.

4. Medlemsstaterne sikrer, at en generel tilladelse til en virksomhed til at udbyde elektroniske kommunikationstjenester eller til at etablere og/eller udbyde elektroniske kommunikationsnet samt vilkårene herfor baseres på objektive, ikke-diskriminerende, forholdsmæssige og gennemsigtige kriterier.

5. Der skal gives en begrundelse for enhver beslutning truffet af de årsager, der er anført i artikel 3, stk. 1, i direktiv 2002/20/EF, der forhindrer en virksomhed i at udbyde elektroniske kommunikationstjenester eller -net.

Enhver afvist ansøger skal have mulighed for at indbringe en sådan beslutning for et organ, der er uafhængigt af parterne i sagen, og i sidste instans for en domstol.

Artikel 3

Vertikalt integrerede offentlige virksomheder

Ud over de betingelser, der er beskrevet i artikel 2, stk. 2, og uden at dette berører artikel 14 i direktiv 2002/21/EF, skal medlemsstaterne sikre sig, at vertikalt integrerede offentlige virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet, og som indtager en dominerende stilling, ikke diskriminerer til fordel for deres egne aktiviteter.

Artikel 4

Rettigheder til brug af frekvenser

Uden at dette berører specifikke kriterier og procedurer, som medlemsstaterne har indført for at tildele udbydere af radio- eller tv-indholdstjenester brugsret til radiofrekvenser med henblik på at opfylde målsætninger af almen interesse i overensstemmelse med fællesskabsretten

- 1) må medlemsstaterne ikke tildele særlige eller eksklusive rettigheder til brug af radiofrekvenser til udbud af elektroniske kommunikationstjenester
- 2) skal tildelingen af radiofrekvenser til elektroniske kommunikationstjenester ske på grundlag af objektive, gennemsigtige, ikke-diskriminerende og forholdsmæssige kriterier.

Artikel 5

Nummeroplysningstjenester

Medlemsstaterne sikrer, at alle eksklusive og/eller særlige rettigheder til oprettelse og udbud af nummerfortegnelsestjenester på deres område, herunder såvel udgivelse af telefonbøger som nummeroplysningstjenester, afskaffes.

Artikel 6

Forsyningspligt

1. Enhver national ordning i henhold til direktiv 2002/22/EF om deling af nettoomkostningerne ved at opfylde forsyningspligt skal være baseret på objektive, gennemsigtige og ikke-diskriminerende kriterier og være i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og princippet om mindst mulig

markedsfordrejning. Når offentlige virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester, helt eller delvis er pålagt forsyningspligt, skal der tages hensyn hertil ved beregningen af ethvert bidrag til nettoomkostningerne ved opfyldelsen af forsyningspligten.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver ordning af den type, der henvises til i stk. 1.

Artikel 7

Satellitter

1. Medlemsstaterne sikrer, at eventuelle lovgivningsmæssige forbud eller begrænsninger i forbindelse med udbud af rumsegmentkapacitet til godkendte operatører af satellitjordstationsnet afskaffes, og bemyndiger på deres område alle leverandører af rumsegmenter til at verificere, at det satellitjordstationsnet, der anvendes i forbindelse med den pågældende leverandørs rumsegment, er i overensstemmelse med de offentliggjorte betingelser for adgangen til dennes rumsegmentkapacitet.

2. Medlemsstater, som har undertegnet internationale konventioner om oprettelse af internationale satellitorganisationer, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at fjerne eventuelle tilfælde af uforenelighed mellem disse konventioner og EF-traktatens konkurrenceregler.

Artikel 8

Kabel-tv-net

1. Hver medlemsstat sikrer, at ingen virksomhed, der udbyder offentlige elektroniske kommunikationsnet, lader sit kabel-tv-net drive af samme retlige enhed, som det anvender til sit andet offentlige elektroniske kommunikationsnet, når virksomheden:

- a) kontrolleres af den pågældende medlemsstat eller har særlige rettigheder, og
- b) indtager en dominerende stilling på en væsentlig del af fællesmarkedet med hensyn til udbud af offentlige elektroniske kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester, og
- c) driver et kabel-tv-net oprettet på grundlag af særlige eller eksklusive rettigheder i samme geografiske område.

2. Udtrykket »offentligt tilgængelige telefonitjenester« er synonymt med udtrykket »offentlige taletelefonitjenester« i artikel 1 i direktiv 1999/64/EF.

3. Medlemsstater, der finder, at der er tilstrækkelig konkurrence om udbud af infrastruktur og tjenester på abonnentniveau på deres områder, underretter Kommissionen herom.

En sådan underretning skal indeholde en detaljeret beskrivelse af markedsstrukturen. Enhver interesseret part, der anmoder herom, skal have adgang til oplysningerne, idet der dog skal tages hensyn til virksomhedernes legitime interesse i at beskytte deres forretningshemmeligheder.

4. Kommissionen afgør inden for en rimelig frist efter at have hørt parternes bemærkninger, om forpligtelsen til adskillelse i retlig henseende kan ophæves i den pågældende medlemsstat.

5. Kommissionen revurderer anvendelsen af denne artikel senest den 31. december 2004.

Artikel 9

Medlemsstaterne sender senest den 24. juli 2003 Kommissionen oplysninger, der giver den mulighed for at bekræfte, at dette direktivs bestemmelser er efterlevet.

Artikel 10

Ophævelse

Direktiv 90/388/EØF, som ændret ved de direktiver, der er nævnt i bilag I, del A, ophæves med virkning fra den 25. juli 2003, uden at dette indskrænker medlemsstaternes forpligtelse til at overholde de frister for gennemførelse, der er nævnt i bilag I, del B.

Henvisninger til de ophævede direktiver betragtes som henvisninger til nærværende direktiv og læses i overensstemmelse med korrelationstabellen i bilag II.

Artikel 11

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

BILAG I

DEL A

Liste over direktiver, der skal ophæves

direktiv 90/388/EØF (EFT L 192 af 24.7.1990, s. 10)
artikel 2 og 3 i direktiv 94/46/EF (EFT L 268 af 19.1.1994, s. 15)
direktiv 95/51/EF (EFT L 256 af 26.10.1995, s. 49)
direktiv 96/2/EF (EFT L 20 af 26.1.1996, s. 59)
direktiv 96/19/EF (EFT L 74 af 22.3.1996, s. 13)
direktiv 1999/64/EF (EFT L 175 af 10.7.1999, s. 39).

DEL B

Gennemførelsesdatoer for ovennævnte direktiver

direktiv 90/388/EØF: 31. december 1990
direktiv 94/46/EF: 8. august 1995
direktiv 95/51/EF: 1. oktober 1996
direktiv 96/2/EF: 15. november 1996
direktiv 96/19/EF: 11. januar 1997
direktiv 1999/64/EF: 30. april 2000.

BILAG II

Korrelationstabel

Dette direktiv	Direktiv 90/388/EØF
Artikel 1 (definitioner)	Artikel 1
Artikel 2 (ophævelse af eksklusive/særlige rettigheder)	Artikel 2
Artikel 3 (vertikalt integrerede offentlige virksomheder)	Artikel 3a, nr. ii)
Artikel 4 (rettigheder til brug af frekvenser)	Artikel 3b
Artikel 5 (nummeroplysningstjenester)	Artikel 4b
Artikel 6 (forsyningspligt)	Artikel 4c
Artikel 7 (satellitter)	Artikel 3 i direktiv 94/46/EF
Artikel 8 (kabel-tv-net)	Artikel 9

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 16. september 2002

om resultaterne af risikovurdering og strategier for risikobegrænsning for
stoffet diphenylether, oktabromderivat

(meddelt under nummer K(2002) 3394)

(EØS-relevant tekst)

(2002/755/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPISKE FÆLLESSKABER,

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

som henviser til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 793/93 er diphenylether, oktabromderivat udpeget som et prioriteret stof, der skal vurderes, i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1179/94 af 25. maj 1994 vedrørende den første liste over prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 ⁽²⁾. I forordning (EF) nr. 1179/94 er Frankrig og Det Forenede Kongerige udpeget som referenter for dette stof.
- (2) Referenterne har afsluttet vurderingen af risici for mennesker og miljøet for diphenylether, oktabromderivat ⁽³⁾ og har foreslået en risikobegrænsningsstrategi i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 af 28. juni 1994 om principperne for vurdering af risikoen for mennesker og miljø ved eksisterende stoffer, i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 ⁽⁴⁾.
- (3) Det Videnskabelige Udvalg for Toksicitet, Økotoxikicitet og Miljø (SCTEE) er blevet hørt og har afgivet udtalelse i forbindelse med de risikovurderinger, der er gennemført af referenterne.
- (4) Resultaterne af risikovurderingen er gengivet i bilaget til denne henstilling.
- (5) De i denne henstilling nævnte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 15 i forordning (EØF) nr. 793/93,

⁽¹⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 131 af 26.5.1994, s. 3.

⁽³⁾ Den fuldstændige risikovurderingsrapport, som Kommissionen har modtaget fra referentmedlemsstaterne, er tilgængelig for offentligheden. Der foreligger ligeledes et kort resumé. Begge findes på internetstedet for Det Europæiske Kemikaliekontor ved Det Fælles Forskningscenters Institut for Beskyttelse af Forbrugere og deres Sundhed i Ispra, Italien (<http://ecb.jrc.it/regulation-results/>).

⁽⁴⁾ EFT L 161 af 29.6.1994, s. 3.

HENSTILLER:

1. Alle sektorer, hvori der foregår import, produktion, transport, opbevaring, anvendelse i præparater eller anden fremstilling, brug, bortskaffelse eller genvinding af følgende stof:
 - diphenylether, oktabromderivat
 - CAS-nr. 32536-52-0
 - Einecs-nr. 251-087-9bør tage hensyn til resultaterne af den risikovurdering, der er gengivet i bilaget.
2. Den strategi til begrænsning af risikoen, som er beskrevet i punkt II i bilaget, bør gennemføres.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2002.

På Kommissionens vegne
Margot WALLSTRÖM
Medlem af Kommissionen

BILAG

Diphenylether, oktabromderivat eller oktabromdiphenylether

CAS-nr. 32536-52-0

Einecs-nr. 251-087-9

Referenter: Frankrig og Det Forenede Kongerige

Klassificering: endnu ikke klassificeret.

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den risikovurdering, referenterne har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab.

Af risikovurderingen, der bygger på tilgængelige oplysninger, fremgår det, at stoffet i EU hovedsagelig benyttes som flammehæmmer og mest anvendes inden for plastik- og tekstilindustrien.

I. RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

1. er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Der er navnlig brug for yderligere oplysninger om transthyretin-T4 i konkurrence med oktabromdiphenylether, hvorvidt og i hvilket omfang kommercielt oktabromdiphenylether udskilles i modermælk, og om virkningerne af langtidseksponering, og
2. at, der er behov for at begrænse risikoen. Risikobegrænsningsforanstaltninger, som allerede igangsat, skal tages med i betragtning. Konklusionen gælder for fremstilling (pakke- og rengøringsaktiviteter) og for produktion af præparater og master batching (tømning af sække). Der er betænkeligheder vedrørende:
 - systemiske effekter efter indånding og gentagen eksponering på huden
 - lokale effekter i luftvejene efter gentagen eksponering ved indånding
 - indvirkning på kvinders frugtbarhed efter indånding og gentagen eksponering på huden.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der på indeværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet.

Denne konklusion bygger på, at forbrugernes eksponering anses for at være ubetydelig.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser.

Det drejer sig navnlig om oplysninger vedrørende emissioner til miljøet ved anvendelse eller overførsel fra jord til planter og oplysninger om omfanget af udskillelsen af kommercielt oktabromdiphenylether i modermælk eller komælk. Afhængigt af de resultater, som branchen forelægger om udskillelsen i mælk, kan der blive brug for yderligere oplysninger. Der er behov for oplysninger om eksponering fra lokale og regionale kilder på koncentrationen af oktabromdiphenylether i komælk. Der er også brug for oplysninger om transthyretin-T4 i konkurrence med oktabromdiphenylether og virkningen af langtidseksponering.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (FYSISKE OG KEMISKE EGENSKABER)

er, at der på indeværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

MILJØET

1. er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion gælder risikoen for sekundær forgiftning fra alle oktabromdiphenylether-kilder. Det er muligt, at den nuværende PEC/PNEC-fremgangsmåde i forbindelse med sekundær forgiftning ikke er hensigtsmæssig, både med hensyn til PEC og PNEC, og at risikoen eventuelt undervurderes. Der er behov for at undersøge spørgsmålet yderligere.

Et andet aspekt i forbindelse med sekundær forgiftning er, at selv om stoffet er persistent, er der dokumentation for, at det under visse forhold kan degradere til mere toksiske og bioakkumulative sammensætninger.

Det er meget usikkert, om den nuværende fremgangsmåde ved risikovurdering er velegnet i forbindelse med spørgsmålet om sekundær forgiftning og debromering. Kombinationen af usikkerheder fører til en vis bekymring om mulige langtidsvirkninger for miljøet, som vanskeligt kan forudsiges. Ud fra et videnskabeligt grundlag er det ikke muligt at sige, om der er en miljörisiko nu eller i fremtiden.

Denne usikkerhed er tilstrækkelig til at begrunde risikobegrænsningsforanstaltninger, som bygger direkte på de nuværende oplysninger i risikovurderingen

2. er, at der på indeværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, der allerede er truffet. Denne konklusion gælder for vurderingen af miljörisikoen fra oktabromdiphenylether fra alle kilder (herunder vurderingen af hexabromdiphenylether-delen) for det akvatiske (overfladevand, sediment og rensningsanlæg) og terrestriske miljø og atmosfæren ved hjælp af den almindelige PEC/PNEC-fremgangsmåde
3. er, at der er behov for at begrænse risikoen. Risikobegrænsningsforanstaltninger, som allerede igangsat, skal tages med i betragtning. Denne konklusion gælder for vurderingen af risikoen for sekundær forgiftning via regnorme for hexabromdiphenylether-delen i det kommercielle oktabromdiphenylether-produkt ved anvendelse i polymersammensætninger.

II. STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

Det formelle resultat af vurderingen af sundhedsrisikoen ved stoffet i forbindelse med eksponering via miljøet er, at der er behov for yderligere oplysninger/undersøgelser, men medlemsstaterne har allerede taget til efterretning, at der er usikkerhed omkring risikobeskrivelsen for spædbørn, der udsættes for kommerciel oktabromdiphenylether via modermælk eller komælk. Man var navnlig bekymret over, at det ville tage lang tid at indsamle oplysningerne, og at den heraf følgende detaljerede risikovurdering kunne vise, at der var en risiko for spædbørn, som ammes. Ved eventuelle risikobegrænsende foranstaltninger for stoffet skal der tages højde for betænkelighederne ved, at spædbørn udsættes for stoffet via mælk.

For ARBEJDSTAGERNE

Gældende lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne på fællesskabsplan anses generelt som en tilfredsstillende ramme for den fornødne begrænsning af risiciene ved stoffet.

Inden for denne ramme anbefales, at der på fællesskabsplan etableres grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering for stoffet. Indtil der på fællesskabsplan er fastsat grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering for stoffet, bør eksponering på arbejdspladsen reduceres så meget, som det er teknisk muligt. Det bør overvejes at anvende former, som ikke kan indåndes (granulat osv.) i stedet for pulver. Hvorvidt der er behov for sådanne foranstaltninger, afhænger af de forslag, der fremsættes vedrørende beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet.

For MILJØET

Man bør overveje at begrænse markedsføring og brug på fællesskabsplan for at beskytte miljøet mod brug af oktabromdiphenylether.
